



By Paul Hortenstine and Charlie Ericksen "Dignity and pride died crossing borders into the Great Nation...Mice fall-

#### zation.

The numbers aren't new to the press. Other sources have claimed figures in that range for quite some time.

Nonetheless, the report, released March 21, created quite a stir. Now, Hispanics familiar with immigration issues are expressing concern over its treatment by the press. Online, Hispanic Link News Service reviewed major news outlets' coverage of the report. Pew's statistics, it found, were too often transformed into an unwarranted dangerous invasion of this country by potentially sinister foreigners. What the coverage didn't provide (nor did Pew, for that matter) was essential context relating to this nation's immigration dilemma. Generally, the press regurgitated Pew numbers and more numbers. Although the report was about 11 million U.S. residents, 57 percent of whom it identified as Mexicans, not one of the random, dozenplus accounts we read took the initiative to interview a single one of those individuals, nor to speak with a Mexican official or Mexican-American immigration expert. According to Hispanic advocates, the

coverage missed key elements of the undocumented immigration issue, including the role of U.S. businesses in encouraging workers to come here and decades-long federal reluctance to punish agribusiness or other employers who entice them.

Raúl Yzaguirre, who recently stepped down as president and CEO of the National Council of La Raza after 30 years, told Hispanic Link, "What's missing is the human part of the story - people coming to make a better life for themselves." He made the point that migrants who enter the United States to find jobs are recruited, directly and indirectly, by U.S. businesses, adding that neither Mexico nor the United States are doing enough to bridge the economic disparities between the neighboring countries. Joseph Torres, deputy director of the Washington, D.C.-based National Association of Hispanic Journalists, singled out CNN's Lou Dobbs for Dobb's inflammatory coverage of undocumented immigration and his "daily drumbeat portraying Hispanics as criminals whose illegal presence threatens the security, livelihood and well being of this country."

#### ing in the claws of the eagle, and who cares?...We plant our faith in the land of opportunities..."

These words, from a poem "Ode to illegal immigrants," were written by a high school student in his new language, English.

The boy's mother saved up \$5,000 from her thin paychecks for cleaning offices to hire a coyote - a smuggler - three years ago so her son could follow her north to this legendary land of leche y miel, milk and honey.

The student - call him "Luis" - is one of the 11 million immigrants a new Pew Hispanic Center study calculates now live in the United States without legal authori-

(Continued on page 5)

# **Informe Surge Problema de Representación de los Hispanos**

Paul Hortenstine y Charlie Ericksen "La dignidad y el orgullo murieron al cruzar fronteras hacia la Gran Nación...Ratones caen entre las garras del \*guila y, ¿a quién le importa?...Sembramos nuestra fe en la tierra de las oportunidades..."

Estas palabras, de un poema titulado "Ode to illegal immigrants", las escribió un estudiante de secundaria en su nuevo idioma, el inglés.

La madre del chico ahorró \$5,000 de lo que gana limpiando oficinas para contratar a un coyote - un contrabandista - hace tres años para que su hijo le siguiera al norte a esta tierra legendaria de leche y miel. El estudiante - llamémosle "Luis" es uno de los 11 millones de inmigrantes que calcula un nuevo estudio del Centro Hispano Pew viven en los Estados Unidos sin autorización legal. peligrosa de este país por extranjeros potencialmente siniestros.

Lo que no ofreció la cobertura (ni tampoco Pew, para tal caso) fue un contexto esencial que se relaciona con el dilema de esta nación sobre la inmigración.

#### nomenon for songs like "La carcacha", was murdered 10 years ago by her assistant Yolanda Saldivar at the age of 23 and at the peak of her career.

elena Quintanilla, "The Queen of Tex-Mex", a music phe

after her death

With her death, the singer who was born in Lake Jackson, Texas, on April 16, 1972 in a humble house, a house that taught her goals could be reached based on effort, triggered the sale of her albums, designs, film and other products "to her memory". According to her biographers, Selena became the new Latino woman role model,

## Hispanic immigrants lack diplomas

By Jon Kamman ewer than half of Hispanic adults who immigrated to the United States in the past four years had a high school education, a Census Bureau report released Monday showed.

Viewed unemotionally, the low educational attainment of the nation's largest immigrant group is both bad and good, experts say.

"In the long run, an uneducated society is never beneficial," said Louis Olivas, an Arizona State University vice president.

But in the short run, if immigrants had higher levels of education and skills, they would no longer accept the menial jobs and low pay that mainstream America expects of them, Olivas and a national researcher each observed. "You have to decide how you feel about that trade-off," said Steven Camarota, research director at the Center for Immigration Studies. The Washington, D.C.-based think tank describes itself as having a "pro-immigrant, lowimmigration vision." Estas cifras no son nuevas para la prensa. Otras fuentes han declarado cifras dentro de la misma escala hace tiempo ya.

No obstante, el informe, emitido el 21 de marzo, ha causado sensación. Ahora, los hispanos familiarizados con temas de inmigración expresan su inquietud con el trato.

Por internet, Hispanic Link News Service hizo revisión de la cobertura de los medios generales del informe. Las estadísticas de Pew, encontró, se enmarcaban sin razón y con mucha frecuencia dentro de la invasión Por lo general la prensa repetía ad nauseam cifras y más cifras de Pew. Aunque el informe trataba de 11 millones de residentes de los Estados Unidos, de los cuales 57 por ciento se identifica como mexicanos, ni uno de docena o más de los relatos aleatorios que leímos se tomó el trabajo de entrevistar a una sola de aquellas 11 millones de personas, ni de conversar con un funcionario del gobierno mexicano, ni un experto en la inmigración méxicoamericano.

Según los que luchan por los derechos de los hispanos, la cobertura ignoró elementos claves del tema de la inmigración indocumentada, incluyendo el rol que las empresas estadounidenses en fomentar la llegada de los trabajadores y la resistencia de hace décadas del gobierno federal a recriminar a los del comercio agrícola o a otros que los tientan con la oferta de empleo. (Continued on page 5)

# Hispanics pose risk to teen-birth drop

#### By Cheryl Wetzstein

he nation's fast-growing Hispanic teen population could end declining teen

confident about her physique and her music success.

Although Selena was a very American girl who loved pizza and spoke English as her first language, she used to sing in Spanish since she was considered a Latino artist, which soon would turn her into a myth among the US Hispanics.

(Continued on Page 5)

## Yolanda Saldívar intentó asesinar a Selena en cuatro ocasiones

El padre de Selena Abraham Quintanilla, recopila evidencias sobre el asesinato. A 10 años de la muerte de la cantante ya se prepara un homenaje

A casi una década de la muerte de Selena, 'La reina del Tex-mex', su padre Abraham Quintanilla reveló a una revista que la asesina convicta Yolanda Saldívar intentó asesinarla antes en cuatro ocasiones.

Selena fue asesinada el 31 de marzo de 1995, poco antes de cumplir 23 años de edad, en un motel de Corpus Christi, Texas, por Saldívar, fundadora y presidenta de su

club de admiradores. Durante todos estos años, Abraham ha recopilado evidencias que comprueban que Saldívar hizo cuatro intentos de terminar con la vida de Selena antes de esa fecha, según reveló el productor a la revista Latina Magazzine. En su edición de

"The benefit is that they are less educated, and the cost of it is that they are less educated," Camarota said.

The 52% nongraduation rate measured since 2000 was little changed from the 54% average recorded over more than three decades.

Whatever the cost-benefit equation, the low educational attainment of foreign-born Latinos is the largest factor holding immigration-intensive states below the national average in the percentage of residents 25 and older who have completed high school, analysis shows.

The national average of immigrants in that age group with diplomas or GED certificates is 85.2%. Minnesota has the best average with 92.3%, and Texas the worst, with 78.3%.

(Continued on page 5) EL EDITOR PRIMERO birthrates, says a researcher who calls for more Hispanic-oriented teenpregnancy prevention programs.

The national teen birthrate, fueled by declines in all ethnic groups, dropped by 33 percent between 1991 and 2003. The latest rate is fewer than 42 births per 1,000 teens.

But Hispanic teens -- especially Mexicans and Puerto Ricans -- are maintaining relatively high pregnancy and birthrates, said Child Trends researcher Suzanne Ryan, co-author of a recent paper on Hispanic teens.

These factors, coupled with a projected 50 percent increase in the Hispanic teen population by 2025, means that Hispanic teens could "definitely ... slow down the decline in the national [birthrate]," Ms. Ryan said.

She recommends communities create more pregnancy-prevention programs to address Hispanic sexual issues, customs and beliefs.

Many communities already are responding to this issue.

The Pennsylvania Association of Latino Organizations in Harrisburg, Pa., recently won an abstinence grant worth \$2.4 million over three years. The abstinence funds are being funneled to 10 Hispanic centers, which are using the money for school curricula, after-school programs and teen-parent programs, said Executive Director Margaret Brewer.

Currently 1,110 youth are enrolled in abstinence-funded programs, she added, and "as of August, there are zero pregnancies" for girls in them.

In New Britain, Conn., the Pathways/Senderos program has been cited as an effective program by the National Campaign to Prevent Teen Pregnancy.

Pathways, which works with 50 families, is local and family-centered.

"We're like the auntie next door," said Executive Director RoseAnne Bilodeau. Staff members meet regularly with parents, teens and children on sex education and teen-pregnancy prevention issues. They also assist with families' educational goals and economic, food and household needs.

"We've only had two pregnancies in 12 years," said Ms. Bilodeau. "And 100 percent of the kids who stay with this program graduate from high school." (Continued on page 5) marzo, que sale a la venta este miércoles, la publicación dedica un especial de 10 páginas a Selena, que incluye fotografías inéditas y una entrevista con cada uno de los familiares de la desaparecida 'reina del Tex-mex'.

'Estaba tratando de mantener al lobo 'Saldivar' lejos de la oveja 'Selena' y cuando menos pensaba ocurrió la muerte de Selena', afirmó Abraham a la revista que envió un adelanto de su número especial a Notimex.



2277 B.

Saldívar, quien administraba además una de las boutiques que la cantante tenía en Corpus Christi, fue condenada a 90 años de cárcel.

Chris Pérez, el viudo de la fallecida cantante, afirma por su parte a la revista, que tras la muerte de su esposa acostumbraba dormir con fotos de Selena y viajar con un libro de fotografias de ella.

Según la revista, Selena confió a la familia días antes de su muerte que ella y su pareja habían decidido tener un hijo y que tenían una cita con el médico para que le removieran el dispositivo anticonceptivo.

'La muerte de'Selena fue tan devastadora en el seno de la familia Quintanilla y Los Dinos, que ahora es dificil que se reúnan', aseguró a su vez A.B Quintanilla.

'Es dificil juntarme con Suzette, mi padre y mi mamá aún para cosas tan simples como comer, por que lo primero que se nota es la ausencia de Selena', dijo A.B. a la revista.

A 10 años de su muerte, la familia Quintanilla ha anunciado un homenaje que se celebrará el próximo 7 de abril en el Reliant Stadium de Houston. El Editor - Week of Mar. 31, - Apr. 6, 2005

# **Immigration is the Problem the Solution?**

By Doug Martinez (EDITOR'S NOTE: This column was published by Hispanic Link News Service in February 1980, a quarter-century ago. The more things change, the more they stay the same.)

#### Clue No. 1:

Last August, Leonel Castillo delivered his valedictory as Commissioner of the Nation's Immigration and Naturalization Service. Six months later, President Carter has yet to name a permanent replacement. Clue No. 2:

There's a lot of quiet coming out of Congress these days on the subject of undocumented workers. Clue No. 3:

The Immigration Service, with a little prompting from the office of Management and Budget, was the lone major federal agency to ask Congress for a budget cut last year. Clue No. 4:

A private citizens' group has filed suit to exclude undocumented

practices.

Add them up, Watson. And other than a pressing national problem that's another day older, what do you get?

No. 1 plus No. 2 equals a nowin political issue. No. 3 implicates the bureaucracy in the non-solution. No. 4 gives undocumented workers "nonpeople" status. No. 5 dumps the whole sticky mess back into the think tanks for further study.

What you get is a problem that isn't nearly as unpleasant to the nation's movers and shakers as some of the potential solutions. The consensus, in fact, is that the problem is the solution.

Even after November's elections, don't expect any serious commitment by our political and economic forces to resolve it. Consider:

Undocumented workers are a blessing to many segments of the business community. Cheap, energetic, easily intimidated,

can't beat 'em, join 'em - or have them join you. Sign 'em up and collect their dues.

They also constitute a handy foreign policy tool. If Mexico feels that it needs a leaky border as a political safety valve and President Carter lusts for Mexican oil, a deal can be struck. Or if the president wants to vent his justifiable rage against a terrorist in Iran (or do something symbolic to show us folks at home that he's tough), he can single out Iranian students here for official harassment.

What about those Immigration Service executives who have to order the selective enforcement and keep up the morale of their maligned, overburdened troops? Maybe it's those \$45,000-to-\$50,000-a-year salaries, but I don't see too many rushing to resign. It's a good deal for everyone. It offers criminals a continuous flow of new people to beat and plunder with near-immunity. It gives

federal law undermines our whole system of justice.

There may be a couple hundred million others out there who are worried about how our national inattention will affect them - their jobs, their taxes. But will they only see its personal and domestic repercussions? There is much at stake internationally. Even those we train and count on to deal with a capricious, sometimes vengeful world have been guessing wrong with incredible consistency lately. Do we all have the vision to see it clearly on the new big world screen?

Finally, lest we forget, there are those who came sin papeles, without papers. Most are from Mexico and Latin America. Many have parents or children here and are the legitimate victims of a messy combination of bad law and inconsistent policy. Many others simply are here because they want to survive.

God Help Us to Be Men

#### **By Abel Cruz**

"Wherever the poor sweat in the vineyards, wherever workers struggle in silence and hardship, wherever their families long for decent housing and heath care and education, there Cesar lives,"

> Joseph P. Kennedy, II March 30, 2005

In May of 2001, when I left the San Jose Mercury News in San Jose, California, I decided to travel to southern California via the pacific coast highway. As I passed by the fertile agricultural areas, I was mesmerized by the number of trucks and farm workers that I saw along the way. The fields seemed to be filled with hundreds of workers all wearing their long sleeved shirts and big oversized hats hoping to protect themselves from the hot midday California sun.

Seeing the workers bend down to pick the fruits and vegetables over and over again, brought back memories of my time working in the cotton fields during the summers of the mid to late 1960's. The pay was lousy (\$8 per day if we were lucky), and the work was back breaking. We would leave the house when it was still dark and return at about 6:30 or 7 that evening. About the only upside to the day were the good friendships that were formed and the memories made that we still talk about to this day.

As I drove along towards the LA area, thoughts of Cesar Chavez entered my mind and I began to drift back to the late 60's and early 70's when the United Farm Workers union was established. It was also during the time of the Civil Rights movement, the Raza Unida Party, and the Chicano movement. And if we were socially conscious enough to listen and to learn, we witnessed our Mexican American history being played out right before our very eyes. I recalled the stories that my Tía Lidia had shared with me about her time spent with Cesar, as she liked to call him, when her and her husband Alfonso marched with him in the fields of California and Arizona. I recalled the pictures that she showed me of the farm workers by the side of the roads carrying their signs that loudly proclaimed their cries of "Si se Puede"!

Page 2

workers from U.S. census figures used to determine Congressional representation.

#### Clue No. 5:

A number of blue-ribbon bodies, including the Select Commission on Immigration and Refugee Policy and the U.S. Commission on Civil Rights, are doing lengthy, in-depth studies of immigration policies and

quickly replenishable employees are hard to find these days. (Explains one satisfied customer: "It's plain economics. No production, no pay. And I can replace one wetback with another quicker than you can change the ribbon on your typewriter.") The union movement has

already made its decision: If you

bigots a platform to preach, both subtly and openly, against the mongrelization of America. And the revolutionaries have their victimsof-injustice to parade as proof that capitalism is cruel.

Anyone left out?

I suppose that some purists might complain - those fuddy-duddies who believe that an expedient policy of arbitrary, often discriminatory

Of course, they deserve consideration, too. We are compassionate and fair. Court suits aside, we cannot allow them to become "nonpeople."

There will never be an easy or consensus solution, but we've got to stop the talk and complete the search. It can't be worse than the problem.

(c) 2005, Hispanic Link News Service

# Inmigración: ¿Es el Problema la Solución?

Doug Martínez (NOTA DEL EDITOR: Hispanic Link News Service hace 25 años publicó esta columna. No hay nada nuevo bajo el sol.) Clave número 1:

Hace seis meses el agosto pasado, Leonel Castillo dio su discurso de despedida como Comisionado del Servicio de Inmigración & Naturalización (INS) de la nación. El presidente Jimmy Carter todavía no ha nombrado a su reemplazo permanente.

#### Clave número 2:

Durante estos días el Congreso está muy callado sobre el tema de los trabajadores indocumentados. Clave número 3:

El INS, con un poco de ayuda de la Oficina de Administración y Presupuestos, fue la única agencia federal importante que pidió al Congreso que le abatieran su provisión del año pasado. Clave número 4:

de otro problema nacional urgente?

Claves 1 y 2 se refieren a un asunto político sin conquista. Clave 3 implica en el asunto-sinsolución a la burocracia. Clave 4 no identifica a los trabajadores indocumentados como personas. Clave 5 pone el desorden del tema en las manos de los que no tienen el poder de tomar decisiones. Lo que usted obtiene es un problema que no es tan desagradable como la solución para la gente de poder.

El consentimiento general es que en realidad el problema es la solución.

Aún después de las elecciones de noviembre no esperan ninguna acción de nuestras fuerzas políticas y económicas para resolver el problema. Considere:

Registrelos y cobre sus cuotas. Los trabajadores indocumentados también constituyen un instrumento muy útil para el programa político extranjero. Si México palpa que necesita una frontera con grietas como una protección política interna y el presidente Carter desea con vehemencia el petróleo de México, pueden llegar a un acuerdo. O si el presidente quiere desahogar su rabia justa contra los terroristas en Irán (o hacer algo simbólico para darnos a conocer que él es fuerte), puede aislar estudiantes de Irán y castigarlos oficialmente.

¿Y qué hay de esos ejecutivos del Servicio de Inmigración quienes tienen que dar órdenes de la inscripción selectiva y mantener el entusiasmo de sus tropas? Tal vez sea el salario de \$45,000-50,000 al año, pero yo no veo que muchos se apresuren a renunciar. Es un buen negocio para todos. Ofrece a criminales una abundancia de gente nueva a quienes golpear y saquear sin ninguna preocupación. Da a los intolerantes

más quienes se preocupan por el impacto que tienen los indocumentados en sus trabajos y sus impuestos. ¿Pero verán nada más su repercusión personal y doméstica? Hay mucho riesgo internacionalmente. Aún los que entrenamos y con los que contamos para intervenir contra un mundo caprichoso y a veces vengativo han adivinado erróneamente con una consistencia increíble últimamente. ¿Tenemos todos la visión para verlo claramente?

¿Finalmente, olvidamos que existen los que vinieron sin papeles?

La mayoría son de México y Latinoamérica. Muchos tienen padres o hijos aquí y son las víctimas legítimas de una combinación de desórdenes de

In fact, on of my prized possessions is a letter she gave me written to them and personally signed by Cesar Chavez in which he thanks them for their dedication and hard work in the farm worker's movement.

History shows us that if we are fortunate, there will be at least one person born in our lifetime that will leave an indelible mark in our society. A person who will take up the struggle for social justice and change the lives of all the people he or she touches. For me and for many people bound together by our ethnicity and our heritage, that person was Cesar Chavez.

Born in 1927 in Yuma, Arizona, Cesar Chavez's pre-destined path led him to the agricultural fields of California where his actions and sacrifices emboldened and inspired farm workers to join "la causa" and made them believe that "si se puede'; it can be done. But mainly he helped them believe in themselves.

Today, the belief in self and belief in a cause like the one that was shared by the poor and struggling farm worker's, has, for the most part, been replaced by apathy and an attitude that says, "Not my problem". Sadly, another Cesar Chavez has not come along to remind us that we are all our brothers' keeper. That we share a common ancestral bond and that Thomas Jefferson was right when he wrote that all men are created equal and are endowed by their creator with certain unalienable rights. On March 31, as we observe and honor the life of a true American hero, let us recall the words written by Cesar Chavez in 1968 as he concluded his 25 day fast for non-violence. Too weak to speak, he asked the Rev. James Drake to share his words with the 8,000 farm workers gathered in Delano, California. "I undertook this Fast because my heart was filled with grief and pain for the sufferings of farm workers. The Fast was first for me and then for all of us in this Union. It was a Fast for nonviolence and a call to sacrifice. Our struggle is not easy. Those who oppose our cause are rich and powerful and they have many allies in high places. We are poor. Our allies are few. But we have something the rich do not own. We have our own bodies and spirits and the justice of our cause as our weapons. When we are really honest with ourselves we must admit that our lives are all that really belong to us. So it is how we use our lives that determines what kind of men we are. It is my deepest belief that only by giving our lives do we find life. I am convinced that the truest act of courage, the strongest act of manliness is to sacrifice ourselves for others in a totally non-violent struggle for justice.

Un grupo de ciudadanos ha asentado una demanda para que excluyan a los trabajadores indocumentados del Censo de Estados Unidos. El Censo determinará representación del Congreso.

#### Clave número 5:

Varios grupos, incluyendo la Comisión Selecta de Programas de Inmigración y Refugiados, y la Comisión de los Derechos Civiles, están haciendo unos estudios detallados sobre los programas y prácticas de inmigración.

Súmelos. ¿Y qué obtiene además

#### Los trabajadores

indocumentados son una bendición para muchos segmentos de los negocios de la comunidad. Trabajadores baratos, enérgicos, y en abundancia son difíciles de conseguir hoy en día. (Explica un cliente satisfecho: "Es cuestión económica. Si no hay producción, no hay pago. Y yo puedo remplazar una espalda mojada con otra más rápido que lo que tú puedes cambiar la cinta en tu máquina de escribir.")

El movimiento del sindicato ya tomó su decisión: Si no les puedes ganar, hazte miembro-o que ellos sean miembros tuyos.

una plataforma para predicar reservada y abiertamente contra el mestizaje de Estados Unidos. Y los revolucionarios tienen sus víctimas de injusticia para desfilar como prueba de que el capitalismo es cruel.

¿Hay alguien que no mencioné? Supongo que unos puristas se quejarán que los que aplican las leyes selectivamente están perjudicando el sistema jurídico. Tal vez haya unos 200 millones

leyes injustas y reglas inconsistentes. Otros están aquí porque quieren sobrevivir.

Naturalmente, ellos también merecen consideración. Somos compasivos y justos. No podemos permitir que no sean identificados como gente.

Nunca va a haber una respuesta fácil ni un consentimiento general, pero tenemos que parar la discusión y encontrar una solución. No puede ser peor que el problema. (Doug Martínez, de Falls Church, Va., es periodista jubilado. Cuando redactó esta columna en febrero de 1980, formaba parte del personal de Hispanic Link News Service.) (c) 2005, Hispanic Link News Service

# **LULAC Calls for Preservation of** Top 10% Admissions Rule

Austin, TX - The National Board of the League of United Latin American Citizens voted unanimously to support the continuation of a Texas law that guarantees college admission to students who rank in the top 10 percent of their high school class. Citing the 10 percent

plan's success at increasing diversity in Texas public universities, LULAC opposes any attempts to abolish the law.

"It is clear to anyone who looks at enrollment data that the 10% plan has increased diversity in our colleges and universities," stated Hector M. Flores, LULAC Na-

5th U.S. Circuit Court of Appeals decision that eliminated affirmative action in Texas college admissions. Since the 10% law was passed, the number of Hispanic and black students admitted to Texas universities has more than doubled.

"Texas LULAC is firmly in support of preserving the 10% admissions rule," stated Roger C. Rocha, Jr., LULAC Texas State Director. "This rule provides an equal opportunity for all Texans to receive a good education and achieve the American dream." LULAC plans to lobby the

Texas legislature to preserve the plan which had been championed by the late Texas Legislator Irma Rangel.

"Representative Rangel pioneered this landmark legislation and it was supported by President George W. Bush when he was Governor," stated Flores. "LULAC commends Texas Senator Royce West from Dallas and other legislators for their ardent support of the 10% plan. We won't let the opponents of equal opportunity jettison this plan simply because it has proven to be effective."

To be a man is to suffer for others. God help us to be men!" Cesar Chavez

Sunday, March 10, 1968

(c)acruz2005

Email: acruztsc@aol.com



## **El Editor** Newspaper

is published every Thursday by Amigo Publications in Lubbock, Texas at 1502 Ave. M, 79401. Our telephone number is 806-763-3841. El Editor is a member of the National Association of Hispanic Publications and the Texas Associaiton of Hispanic Newspapers, El Editor is audited by Community Papers Verification Service. Rates available on request. Our fax number is 806-741-1110 and our e-mail is eleditor@llano.net. Letters and opinion expessed on our editorial page are those of the author and do not necesarily reflect the opinions of the publisher, its staff or advertisers. **Editor Publisher -Bidal Aguero** Business Manager - Olga Riojas Aguero -Circulations - Gilbert Acuña Copy Editor Amalia Agüero -#1 Fan - Marisol Agüero FOR ADVERTISING CALL

806-763-3841 or e-mail eleditor@llano.net

tional President. "If the 10% plan were to be abolished it would destroy the tremendous opportunity that the program has created and turn back the clock on diversity in Texas."

The university admissions law was adopted after a 1996

While we applaud the decision to restore dental and vision benefits for Texas children, we are very concerned that the House Appropriation Committee budget does not include adequate funds for full CHIP restoration.

In fact, enrollment for CHIP would decrease even further under this budget, which does even allow for CHIP growth as a result of population increases or inflation.

In addition, Texas will continue to lose millions of matching federal tax dollars to other states.

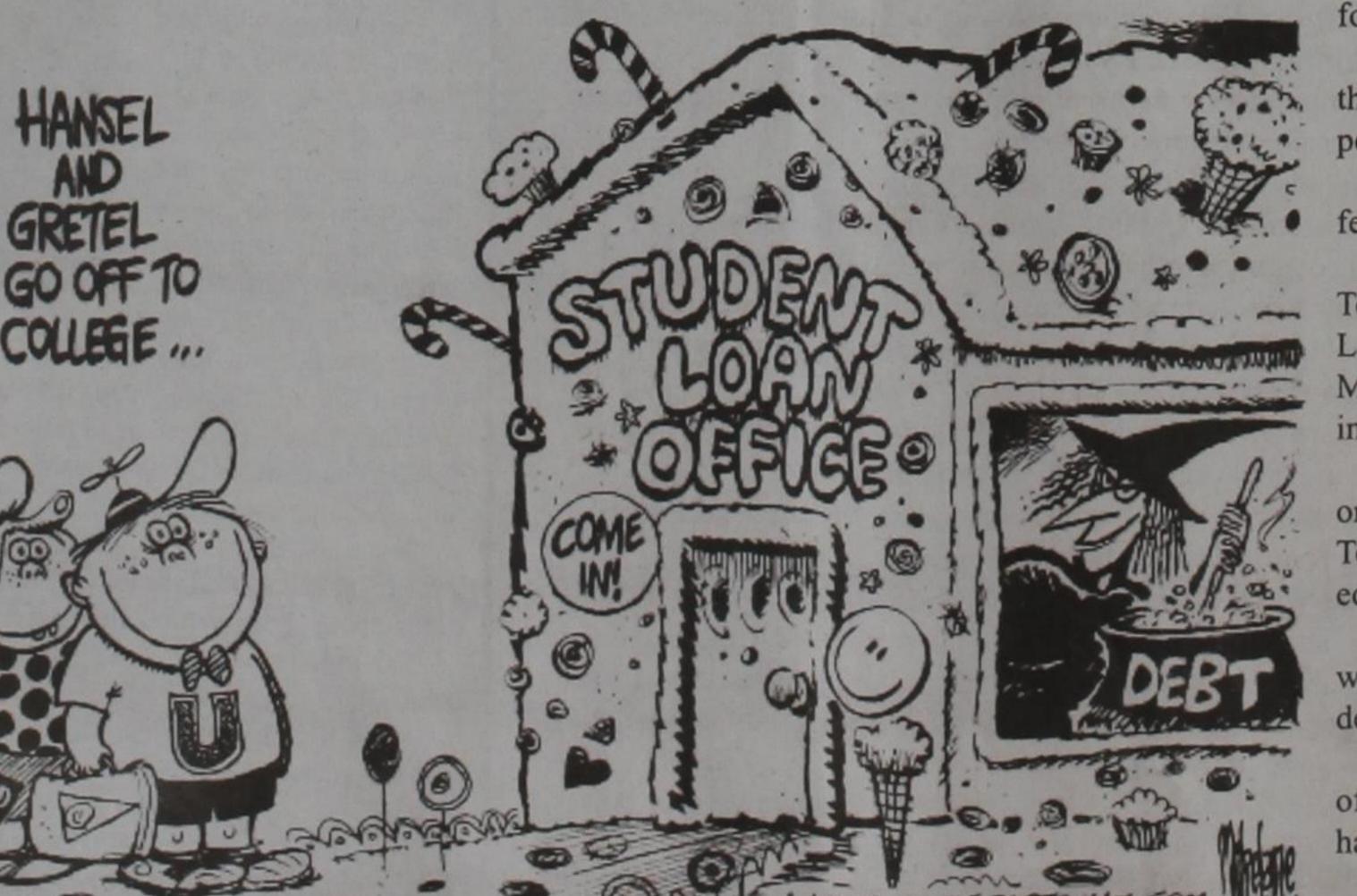
"For two years, there has been a unified message all across Texas from diverse organizations and individuals asking the Legislature to restore CHIP. This budget doesn't do it," said Bee Moorhead, Executive Director of Texas Impact, a statewide interfaith organization.

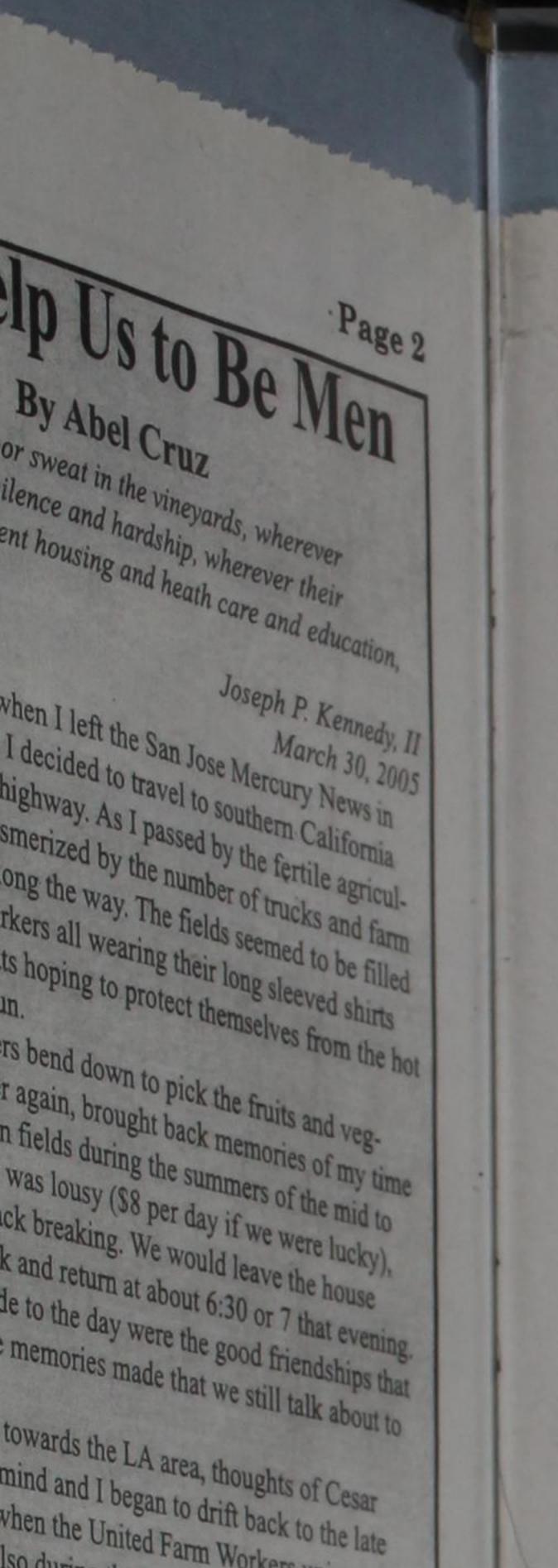
Full CHIP restoration has been endorsed by a wide range of organizations, including the eight major chambers of commerce in Texas, Catholic bishops, local elected officials, and newspaper editorial boards all across the stat

CHIP enrollment was 507,259 in September 2003 before cuts were enacted. Enrollment as of February 2005 was 330,393, a decline of over 176,000 children.

Texas continues to have the highest rate of uninsured children of any state in the country. Over one in five Texas children do not have health insurance.

EL EDITOR - FIRST IN NEWS





## El Editor - Week of Mar. 31, - Apr. 6, 2005 Minuteman Project Radies Anti-Immigrant Operative



resolving the undocumented im-

people that cross the border and denounce them to the Border Patrol to be arrested.

According to MMP, a private or-

ganization with seat in California, they have managed to recruit more than a thousand volunteers, including two Canadians, of the country's 50 States, as well as 30 pilots with 16 aircrafts to participate in the Arizona's operative. In accordance to MMP schedule the group's members will meet next Friday morning in front of Tombstones' public building

Scheffelin, where they will receive assignments for the mission and a brief orientation course. That same day, organizers of the operative joined by Bay Buchanan, director of Team America, will have a press conference alongside a special guest, whose

name wasn't revealed, which will be the official spokesmen. On April 2nd and 3rd, MMP' volunteers plan a simultaneous demonstration in front of Douglas and Naco?s Border Patrol facilities.



## Ordinance goes back into effect April 3

The existing irrigation ordinance goes back into effect on Sunday. April 3, which is the start of Daylight Savings Time. The ordinance defines an irrigation device as "any manually operated or automatod sprinkler, sprinker head, hose, faucet or any other device capable of irrigating, in whole or part, landscapes or lawns."

The ordinace also sets the following time and condition for irrigating:

when Daylight Savings Time is in affect. \*Irrigation is prohibited dur-

ing freezing weather (35 degress F or below) \*Irrigation is prohibited during rainfall

\*Variances to the ordinance are granted under the following four circumstances: when a new irrigation is being tested; when newly installed plant material must be watered following installation; when a subsurface or soaker hose system is used: when using a hose by had at all times.

A Water Board of Appeals allows citizens who feel they. cannot comply with the ordinance to appeal their concerns. A request to this Board must in writing and can b sent toWater Utilities. There is weblink at http://water.ci.lubbock.tx.us for more information.

Lubbock Pro-

#### Page 3

First Friday Art Trail on Friday from 6-9 pm. The Art Trail occurs on the first Fridya of every month, when numerous local galleries open their doors to the public free of charge for an evening of fine art and refreshments. At the Buddy Holly Center on view in the Fine Arts Gallery is the competitive photography exhibition. Illuminance 2005. IN the North Gallery of the Fine Arts Gallery is Splicing and Shaping Vision, a collection of works by Lubbock artist Sue Weninger. IN the Texas Musician's Hall of Ame are rarely seen images of early rock n' roll musicians in On the Road: Photographs by Lew Allen.

The Buddy Holly Center is located at 1801 Avenue G in the Depot District of Lubbock. For more information call 767-2686.



**Gateway Project** 

hen the United Farm Workers union was so during the time of the Civil Rights Unida Party, and the Chicano movement, ally conscious enough to listen and to learn, xican American history being played out ies that my Tia Lidia had shared with me

with Cesar, as she liked to call him, when Alfonso marched with him in the fields of na. I recalled the pictures that she showed ers by the side of the roads carrying their claimed their cries of "Si se Puede"! prized possessions is a letter she gave me personally signed by Cesar Chavez in which heir dedication and hard work in the farm

s that if we are fortunate, there will be at n in our lifetime that will leave an indelible A person who will take up the struggle for ange the lives of all the people he or she for many people bound together by our ritage, that person was Cesar Chavez. Yuma, Arizona, Cesar Chavez's pre-destined agricultural fields of California where his es emboldened and inspired farm workers to made them believe that "si se puede'; it can y he helped them believe in themselves. f in self and belief in a cause like the one that poor and struggling farm worker's, has, for replaced by apathy and an attitude that says, . Sadly, another Cesar Chavez has not come that we are all our brothers' keeper. That we ncestral bond and that Thomas Jefferson was e that all men are created equal and are reator with certain unalienable rights. is we observe and honor the life of a true us recall the words written by Cesar Chavez luded his 25 day fast for non-violence. Too asked the Rev. James Drake to share his words n workers gathered in Delano, California. is Fast because my heart was filled with grief fferings of farm workers. The Fast was first r all of us in this Union. It was a Fast for nonto sacrifice.

The "immigrant hunter" group Minuteman Project (MMP) asked its members to avoid launching anti Mexican slogans during the operative scheduled from April 1-30 at the Arizona border with Mexico.

"Don't point your anger to Mexico during this operative. All our messages must be directed towards our Government" in Washington, since it is responsible of

migration problem, stated MMP.

and polite behavior." plan to detect undocumented

## El Desafuero Calienta el Ambiente Político Mexicano

La Secretaría de Gobernación portamiento". (Segob) negó la versión periodística de una presunta negociranda, y el líder nacional del Partido Revolucionario Institucional (PRI), Roberto Madrazo Pintado, para desaforar al gobernante del Distrito Federal, Andrés Manuel López Obrador. "La Segob no puede negociar nada al margen y por encima de la ley. No ha habido reuniones recientes, y mucho menos en el

caso concreto que se está mencionando", declaró Gonzalo Altamirano Dimas, portavoz de la citada institución.

Repitió que está preparado para defenderse ante la Cámara de Diación entre el titular de esta de- putados, de ser sometido a juicio, pendencia, Santiago Creel Mi- e insistió en que una vez que "se sepa qué es lo que nos depara el destino", actuará de manera "precavida". Sile os multi as a Ayer mismo la dirigencia nacional del Partido Acción Nacional (PAN) dijo tener sospechas de que el PRI en realidad

no quiere resolver, con la inmediatez que se requiere, este asunto. Manuel Espino, líder del partido, apuntó que sus homólogos priístas en el Congreso disienten

sobre el pronunciamiento del En la vispera de que se dé a caso, y los diputados federales conocer el dictamen definitivo no saben ni a quién de ellos del citado proceso jurídico- atender", por lo que tales complipolítico, por parte de la Sección caciones son "señales que me Instructora de la Cámara de Di- hacen pensar que el PRI no quiere putados, el funcionario sostuvo que la Sección Instructora resuque el gobierno federal reafirma elva mañana [hoy]. Espero su postura de que "es falsa esta equivocarme". información y desconocemos Al igual que sus contrapartes qué puede haber atrás de todo del "tricolor", rechazó que para el PAN y el gobierno federal el esto". Las declaraciones de la Segob desafuero sea el principal asunto provinieron de la publicación en en el temario de uno y otro, pero algunos medios de que, en re- reconoció que el lunes fue aborunión reciente, Creel Miranda y dado el tópico en la Comisión Madrazo Pintado habrían nego- Política del partido y en presenciado el retiro del fuero a López cia de Marta Sahagún, así como Obrador, con la implicación de en una reciente junta entre el una serie de beneficios mutuos presidente Vicente Fox y la del orden político y económico. cúpula panista. En afirmaciones atribuidas a Posibles combinaciones En medio de la controversia, la fuentes oficiales, anónimas pero dignas de crédito, se detallaba noche de este martes la Sección que entre los privilegios inter- Instructora, integrada por dos dicambiados por ambas partes se putados del PRI, uno del PAN y encontraban desde la reasigna- uno del PRD, inició las deliberación de recursos financieros pro- ciones jurídicas para determinar

The group also warned that before the possibility that "thousands of people" participate in the operative is necessary that 'we show the most responsible

The MMP's armed volunteers will reunite next April 1 in Tombstone, Arizona, to start a onemonth operative, in which they

# **Mexican Migrants in U.S.**

## **Elections, Poll Finds**

Mexican migrants in the United eign Relations. States would vote in Mexico elections if they had the opportunity, a survey by the Pew Hispanic Center has found.

Mexico's Congress is consid- next year if they could. ering a proposal to permit Mexicans living overseas to vote in the 2006 presidential election. The House of Deputies has passed the measure, which must be approved by the Senate. Up to what more likely than younger 10 million Mexicans in the voters to say they wanted to vote United States could be eligible to vote next year.

"The results of the poll open the way to knowing what the Mexican community is thinking about," said Geronimo Gutierrez, Mexico's undersecretary for North American affairs.

Issues in the debate include the need to fund a complicated voting apparatus across the United States and whether only people now eligible to vote in Mexico would be allowed to vote abroad. "What is in dispute is how to manage the foreign vote - basically the issue of identification," said Roberto Suro, director of the Pew Hispanic Center.

Field workers for Pew, which is based in Washington, D.C., interviewed 4,836 migrants applying for identity cards at Mexican consulates in Dallas; Los Angeles; New York; Chicago; Atlanta; Fresno, Calif.; and Raleigh, N.C. Findings were announced Mon-

\*You cannot irrigate between 10 am & 6 pm ONLY

# would Vote in Mexico

An overwhelming majority of day at Mexico's Ministry of For-The survey found:

-Eighty-seven percent, almost nine of 10 respondents in the survey, said they would vote That sentiment was consistent across every demographic, socio-

economic and geographic category except age. -Older respondents were somein the elections. Ninety percent

of those over 50 would vote, compared with 84 percent of those 18-29.

-Forty-two percent of respondents said they had taken their Mexico voting credentials with them to the United States. -Nearly eight in 10, 78 percent, said they send money home to

family in Mexico, and about half, 52 percent, said they send money once a month or more.

Carlos Garcia de Alba, Mexico's consul-general in Dallas, cautioned that the vote abroad ranked only sixth among the concerns of Mexicans in the United States.

"I'm saying the sixth priority is the vote abroad," he said. "There are five things more im-

### **Business** for **50th Street**

In order to increase a pro-business emphasis on 50th Street, all those who own a small business or any business, church, retail shop, or service business will have an opportunity to be invited to a special Town Hall Meeting to be held at Monterey Baptist Church 3601 50th-Street, in the main sanctuary on Monday, April 4th at & pm and end no later

than 8:30 pm. The City will share with these small businesses opportunities that will be offered to them of tax incentives to promote their business.

They will also be asked for their input as to what they would like to see developed on a 50th Street Master Plan. This will give the City an opportunity to work together with the business owners in successfully working out a plan for development on 50th Street.

**First Friday** 

invites you to enjoy the

The Buddy Holly Center

**Art Trial** 

Linda DeLeon, a city council member and the City of Lubbock invite everyone to attend a Ribbon Cutting Ceremony for the North

University Gateway Project. on Friday at 4 pm at the Northeast Corner of 3rd & University (2422 3rd Street).

The North University Gateway Project includes the construction of a large architectural tower on North University. The tower symbolizes a connection between the Arnett-Benson and Jackson-Mahon neighborhoods and provides an inviting welcome to two of Lubbock's culturally distinct neighborhoods. The project's aim is to keeep North University connected to the city as the Marsha Sharp Freeway begins construction.

**Migrant Experience** Conference Monday, April 49-3pm at the Levelland South Plains **Regional Housing 1600** FM 300

not easy. Those who oppose our cause are rich hey have many allies in high places. We are few. But we have something the rich do not own bodies and spirits and the justice of our

ally honest with ourselves we must admit that t really belong to us. So it is how we use our es what kind of men we are. It is my deepest giving our lives do we find life. I am const act of courage, the strongest act of manliourselves for others in a totally non-violent o suffer for others. God help us to be men!" Email: acruztsc@aol.com 10, 1968

tas a ftor curollment WIII e under House budget aud the decision to restore dental and vision mittee budget does not include adequate funds

ent for CHIP would decrease even further under

ucie nas oeen a unified message all across

we Director of Texas Impact, a statewide

viation has been endorsed by a wide range u

ule eight major chambers of commerce in

ouvps, local elected officials, and newspaper

nas JU1,259 in September 2003 before cuts

over one in five Texas children do not

TOR - FIRST IN NEWS

and the second s

ore CHIP. This budget doesn't do it," said Bee

cedentes de los excedentes pe- si suspende o continúa el troleros, hasta la nula sanción proceso en el pleno de la Cámara penal al ex presidente Luis Ech- de Diputados. everría por su supuesta respon- Si, luego de los planteamien-

sabilidad en la masacre de activ- tos, tres de ellos se declaran a faistas durante las décadas de los vor del dictamen por uno en con-60 y 70.

tra, esta comisión turnará la deci-Altamirano Dimas consideró sión escrita al presidente de la que tales "condiciones que se mesa directiva de la Cámara, el mencionan, pues son totalmente priísta Manlio Fabio Beltrones, absurdas, fuera del ámbito de quien fijaría la fecha para el estacompetencia de lo que es una blecimiento del jurado legislasecretaría o un secretario de tivo.

Gobernación". Horas antes, el PRI había des- votos a favor por dos en contra, mentido que Madrazo Pintado se haya reunido, en fecha reciente y en privado, con Creel Miranda, y vez que el pleno sea notificado menos para pactar el desafuero del jefe de gobierno en esta capi-

El vocero del comité nacional de este partido, Sergio Martínez Chavarría, replicó que "en el PRI

3021 Clovis Road

Lo Mejor en Comida Mexicana

Llame 762-3068 Lubbock, TX

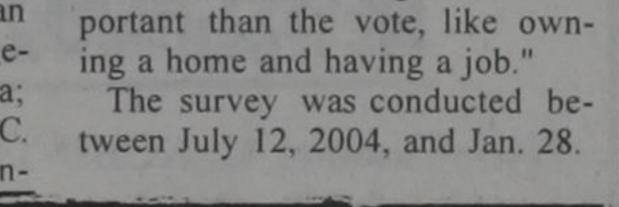
SUE JOHNSON'S

**BUSINESS SERVICES** 

FEDERALLY LICENSED BY DEPT. OF TREASURY

As Soon As

THE USE OF YOUR



## ¿Tarjeta Verde?

de Residencia Permanente Legál, Servicios de Nacionalidád y Ciudadania, Peticiones y Solicitudes de visas por medio de

**Empleo o Familia** Certificaciones de Trabajo para Extranjeros **Deportación y Remoción Representación Consulár** Amira Al-Alami - Abogada

Haddad & Al-Alami, PLLC-Attorneys at Law 2433 20th Street-806:744-4777-Lubbock, Tx 79411 No Certificado Por La Mesa Directiva de Especializaciones Legales del Estado de Texas

> 7th Annual Blue Ribbon Rally benefiting Family Guidance & Outreach Center

WILD WEST 2216 IH 27 APRIL 22, 2005 • 7 pm - 10 pm \$30 Per Ticket OR 4 for \$100

of Lubbock

no hay negociaciones con el gobierno federal de ningún tipo, y menos al margen de la ley". Al recalcar que este tema no es as will continue to lose millions of matching uno de los asuntos prioritarios del liderazgo priísta en la agenda nacional, puntualizó que, "por el

quien encabeza todos los sondeos de popularidad, un intento de la cúpula política nacional para impedir que participe como candidato en las elecciones presidenciales de 2006.

De producirse un empate, dos

se daría por terminado el procedi-

miento contra López Obrador, una

formalmente en una sesión ordi-

Los resultados de reiterativas

encuestas coinciden en que la

gran mayoría de los mexicanos ve

en el proceso al jefe de gobierno,

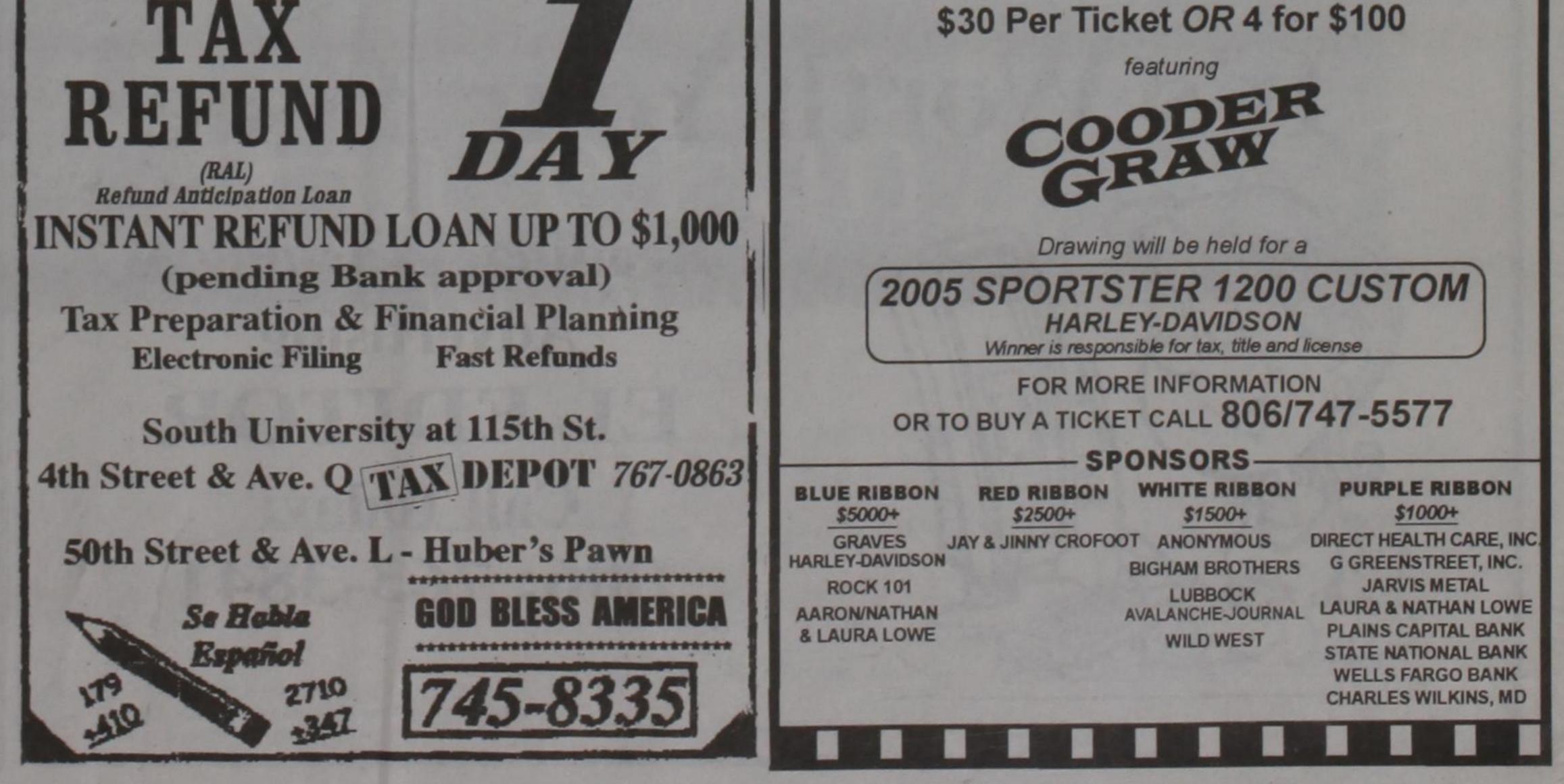
En este contexto, decenas de ancontrario, nuestro partido está a cianos, mujeres, adolescentes, acfavor de la despolitización del tores e intelectuales fueron ayer a juicio de procedencia". las puertas de la Cámara de Dipu-

naria.

tados para pedir a la Sección In-Jefe, preparado Por su parte López Obrador, del structora que detenga el intento Partido de la Revolución Demo- de desafuero.

crática (PRD), criticó la supuesta Portando mantas, cartelones y negociación entre el gobierno y playeras con la imagen de López el PRI, en la que se habría acor- Obrador, los manifestantes exidado inmunidad para algunos gieron a los legisladores: "¡No al políticos y recursos económicos desafuero!", "¡Sí a la democracia y la justicia social!", "¡Todos sopara otros.

Manifestó que, si resucitaran mos Andrés Manuel!". los fallecidos Manuel Gómez . Con este activismo político, y Morín, ilustre fundador del PAN, un día antes de lo programado, y Carlos Madrazo, reconocido ex daban comienzo las movilizaciolíder del PRI e impulsor de la de- nes pacíficas encaminadas a premocracia en su partido, se venir que se materialice el desa-"volverían a morir, por la fuero. vergüenza que significa ese com-z



El Editor - Week of Mar. 31, - Apr. 6, 2005 "A Day without Mexicans"

# is for "gringos" Mexican director Sergio Arab States.

stated that "A Day without Mexicans", which received two awards at the Cartagena Film Festival, is a production for the average movie-goer and "gringos".

## un dia sinà mexicanos

Interviewed by local paper El Tiempo, Arau and wife Areli Arizmendi, screenwriter, misestimated the critics that called the film "superficial" in terms of dealing with the subject of Mexican immigrants in the United ously.

According to Arizmendi, 53, intellectuals are the main critics of their film because "they know the information we give" in the 89 minute-film, starring Yareli Arizmendi, Caroline Aaron, Edu-

ardo Palomo and John Getz. "This film is not for them, but for the average movie-goer. It's even made for gringos that's why it's humorous, without leaving the political objective", said the screenwriter.

The couple invested two million dollars to make the film that tells the story of a peculiar day in California, which one day loses a third of its population mysteri-

## **Tour Dates Announced for Rick** Najera's Award Winning Comedy

Prior to opening for an extended run in New York this fall, Rick Najera's award winning comedy LATINOLOGUES(TM) kicks off the initial leg of its first nationwide tour on Thursday, March 31st at San Luis Obispo's Christopher Cohan Center, and will stop in a total of 20 cities including Dallas, Seattle, Houston, Portland, Fresno, Austin and more. The show's tour promoter, Icon Entertainment Group, is widely recognized for its national tours including the John Leguizamo and George Lopez tours and John Leguizamo on Broadway. Najera's LATINOLOGUES(TM) tour will guest star some of the most talented names in Latin entertainment including Efren Ramirez (Napoleon Dynamite, 2005, s Mr.&Mrs. Smith with B. Pitt & A. Jolie), Eugenio Derbez (Derbez en Cuando, Derecho al Derbez, Shrek 2 en Español), Rene Lavan (Christmas with the Kranks, Dirty Dancing 2 Havana Nights), Ruth Livier (Resurrection Blvd, NYPD Blue), award winning writer Rick Najera (MAD TV, In Living Color) and will be performed in English. LATINOLOGUES(TM) is a hi-

larious, live performance of comedic and poignant monologues about Latino life in America, written, directed, and created by famed author and playwright Rick Najera. LATINOLOGUES(TM) has been featured in theatres across the country and in special appearances and recently received an Imagen Award for Best Live Theatrical Performance. The show has received outstanding theatrical reviews such as ETop Pick,, ERecommended, and ECritics Choice, from critics nationwide and has a rotating cast, performed by more than 70 guest artists including Edward James Olmos, Jacob Vargas, and Christian De La Fuente. Rick Najera is an acclaimed comedy writer and actor whose groundbreaking work has provided a platform for established Latino television and film actors to gain experience in the theatre and for countless up and coming actors and writers who have been inspired and encouraged by his success. For more information on RickNajera's LATINOLOGUES(TM) tour visit http://www.latinologues.net or http://www.iconconcerts.com.

## Mexico vs Puerto Rico en "Nuevas

#### **Voces de America**"

No hay duda alguna que los latinos están muy orgullosos de su país de origen. Solo vale ver los partidos de fútbol para darse cuenta de esta realidad. Es por esto que el programa "Nuevas Voces de América" está mas emocionante que nunca al intensificarse la competencia entre los participantes provenientes de diversos países. Este domingo 3 de abril veremos si el público votó por la méxico-americana de Oxnard, California, Crystal De La Cruz, o la Puertorriqueña Zurisaddai Juarbe. "Nuevas Voces de América" se transmite todos los domingos a las 8pm (7pm centro).

originalidad, el proveerá a los 10 concursantes twice tried to remove them with con una importante lección sobre laser surgery, finally gave up, and cómo escribir y componer una canción, la cual interpretarán en el escenario frente al anfitrión de "Cotorreando" y autor de la famosa frase del "tiqui-tiqui", Mauricio Zeilic, y los jueces Emilio Regueira y David Naranjo. Además, "Raulito", el persistente individuo quien se presentó en las oficinas de Telemundo por tres días consecutivos pidiendo participar en el show, finalmente recibe su gran oportunidad. Durante el pasado domingo, el concursante de New York, William Jimenez, fue eliminado de la competencia. Los participantes interpretaron grandes éxitos de Selena, dándole tributo a la cantante de música Tejana en conmemoración del décimo aniversario de su muerte. Además, los televidentes viajaron a Eagle Pass, Texas, hogar del participante Gerardo Arturo López, Jr., para ver a su familia, amigos y vecinos celebrando su cumpleaños en una reunión muy especial donde juntos vieron el programa. Telemundo, cadena estadounidense de televisión en español, es la fuente esencial de entretenimiento, noticias y deportes para los hispanos. Transmitiendo una programación singular a nivel local y nacional para el segmento de la población de más rápido crecimiento en los Estados Unidos, Telemundo llega al 92% de los televidentes hispanos en 118 mercados a través de sus 15 estaciones, 36 afiliadas y casi 684 sistemas de cable. Telemundo es una propiedad de NBC Universal, una de las compañías de medios y entretenimiento más prominentes

### Page 4 "Nuevas Voces de Americas" pins Mexico vs Puerto

## Rico & the audience will decide who gets the vote

Saturday, Gregg Doyel will be filing on each team that will be playing in St. Louis. The first installment is on Illinois coach Bruce Weber.

The guy on the other bench is impeccable. Rick Pitino of Louisville is a self-made coaching millionaire, regal and bold, with the perfect suit and killer hair. In another life, he could have been Donald Trump.

Illinois coach Bruce Weber? He could have been Charlie Brown.

Bruce Weber has Illinois in the Final Four in his second year as coach. (AP) As a kid, Weber's nickname was Dirt. He speaks in a high-pitched squeal that sounds as if he gargles with En otra muestra de su gran Clorox thanks to childhood polprograma yps on his vocal cords. Doctors told Weber's mother to make sure Bruce didn't go into a business where he'd have to yell.

> So here's Weber in a business where he's always yelling, and worse, after he's done yelling, he has to go on television and talk about it. That's why Weber is a walking Wal-Mart, with throat lozenges in one pocket and tea bags in another, along with honey and lemon drops and anything else that will coat his ruined vocal cords.

or you like no one. But how can you not like Weber? He's unavoidably likable, and not in that sycophantic way that most powerful men are liked.

You know how it is. If you like an impervious chunk of marble like Trump or Pitino, it's an affection based on envy. You might not really like Trump or Pitino. But you sure would like to be Trump or Pitino.

Weber is different. Different from Pitino, different from North Carolina's Roy Williams and Michigan State's Tom Izzo -- the other two coaches in this weekend's Final Four -- and different from most coaches who reach college basketball's pinnacle weekend. He's not likable because he's powerful. He's likable because he's so ... likable.

Watch Weber before a game, when he shakes hands with the opposing coach. He's embarrassed to be there, the center of attention, and scurries back to his bench as quickly as possible. Most coaches then pay their respects to game officials, joking and schmoozing in that insincere way that makes your skin crawl. Not Weber. On his way past the officials, he holds up a hand and gives a stiff wave, like Forrest Gump.

Weber, a Milwaukee native, attended the University of Wisconsin-Milwaukee because he hoped to play baseball there. He was lumpy, a catcher -- of course. By the time he got to campus, the school had dropped baseball. He then hoped to play basketball, but the school was moving up in class from NCAA Division III, and Weber wasn't good enough. He took a basketball class taught by one of the team's assistant coaches but couldn't get onto the team, not even as a warm body for practice.

"It was pretty fruitless," he says.

So was coaching, for nearly two decades. Weber's first two jobs, as a volunteer assistant at Milwaukee-area high schools, didn't pay a cent. His next job, as Gene Keady's last assistant at Western Kentucky, paid \$2,000. That was 1980, and while money was different in 1980, it wasn't different. Weber made that \$2,000, which meant doing without certain luxuries at home. Like the heater and air conditioner. He ate one meal a day, a habit he keeps to this day. Weber followed Keady to Purdue in 1981, where he became the youngest assistant in the Big Ten. For that, the 23-year-old prodigy earned \$4,000. Again, no heater for the Weber household -and it gets cold in West Lafayette, Ind. Food stamps helped Weber eat.

Westside Body Shop Toda Clase de Pintura Money Saving March Special

If you're not rooting for Bruce Weber this weekend at the Final Four, you must like Louisville ...

Weber is square like a kitchen window, and just as transparent. He'll never get fired for embellishing his resumé, because he knows no one would believe it.

## Weber's twested road to Final Four a victory for underdog

Hispanics take pride in their country of origin. Take one look at soccer competitions, and it is clear that these ties are not to be taken lightly. Next Sunday, April 3, this sense of nationalism will be put to test, when the results of audience votes reveal whether Crystal De La Cruz, a Mexican American from Oxnard, California, or Zurisaddai Juarbe, from Puerto Rico, will remain in the competition. Music reality show "Nuevas Voces de America" (New Voices of America) airs every Sunday at 8 p.m. (7/c) on Telemundo.

Once again demonstrating its originality, the show will also provide the 10 remaining contestants with a powerful lesson in writing and arranging an original song, which they will perform on stage in front of Mauricio Zeilic,

tertainment program "Cotorreando," and judges Emilio Regueira and David Naranjo. In addition, "Raulito," the persistent individual who picketed outside of Telemundo for three consecutive days for a chance to be on the show, will finally get his big break.

During last Sunday's show, New York participant, William Jimenez, was eliminated from the com-

## **Texas State Senator** Doesn't Want State's **Schools in BCS**

show.

A Texas senator wants to ban the state's college football teams from playing in any postseason championship games that are not part of a playoff system.

The bill by Sen. Jeff Wen-

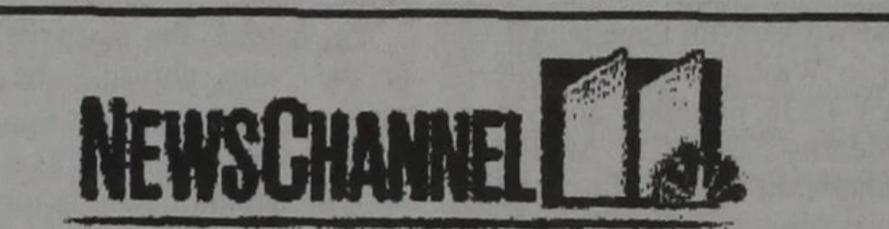
petition. Participants performed Selena's greatest hits, paying tribute to the late Tejano singer, in commemoration of the 10th anniversary of her death. In addition, viewers traveled to Eagle Pass, Texas, hometown of participant Gerardo Arturo Lopez, Jr., where family, friends and neighbors celebrated the contestant's birthday with a public viewing of the

The University of Texas received its first BCS bid this past season when it was invited to the Rose Bowl. The Longhorns beat Michigan 38-37.

Wentworth's bill would prohibit Texas' NCAA teams from playing in "an intercollegiate post-regular-session competition that is part of a series that includes a national championship game unless that competition is part of a national playoff system." That system would have to consist of "at least 16 teams competing in successive elimination games resulting in a final game for the national championship of that entire division or level of intercollegiate competition." If at least four other states enact a similar law before Dec. 1, the law would stay in effect for Texas schools, according to the bill.



renowned host of the popular en-



NewsChannel 11, KCBD-TV, has a full-time opening for Production Assistant. Responsible for tape room operations and newscast crew position. Broadcast experience a plus. Apply at 5600 Avenue A, Lubbock. E.O.E.

# TIENES PZEESRNAA?

Para quienes sufren de Alzheimer leer, escribir y simplemente hablar puede ser mucho más difícil. Pero los últimos estudios muestran que mantener tu cerebro activo así como una buena dieta y hacer ejercicio, podrían ayudar a reducir los riesgos de contraer Alzheimer.

Comienza desde ahora a utilizar tu cabeza: encuentra la palabra oculta y verás que sí hay esperanza.

Para más información sobre tratamientos contra el Alzheimer y medidas que podrían

tworth, R-San Antonio, is similar to a bill filed in the House last month by Rep. Rep. Corbin Van Arsdale, R-Tomball.

Both bills would expire Dec. 2, just before Bowl Championship Series bids go out, if a similar law is not enacted in at least four other states.

Both are mostly symbolic measures born out of the frustration with the BCS system, in which a poll of college football coaches and computer rankings help determine which teams will play in the major bowl games.

The Associated Press has instructed the BCS to stop using the AP Top 25 rankings by sportswriters and broadcasters as part of the selection formula.



reducir los riesgos, llama al 1-800-272-3900 o visita www.alz.org

alzheimer's Q3 association"

Respuesta: línea 6, palabra 5.

manten

tumente

activa

# It's Worth Your Time



**Reading**, Learning & Advertising EL EDITOR **Call Today:** 806: 763-3841

763-3841 Do You Love Your Pet?? WELL ... take it to 5006 50th - Lubbock 792-6226

## El Editor - Week of Mar. 31, - Apr. 6, 2005 Informe Surge Problema de Representación de los Hispanos

Raúl Yzaguirre, recientemente retirado de la presidencia y dirección del Concilio Nacional de La Raza tras treinta años, comentó a Hispanic Link, "Lo que falta es la parte humana del cuento - la gente que llega en busca de una mejor vida".

Puntualizó que los inmigrantes que entran a los Estados Unidos en busca de trabajo resultan reclutados, directa e indirectamente, de las empresas estadounidenses, y agregó que ni México ni los Estados Unidos hacen lo suficiente para resolver las disparidades económicas entre los países vecinos.

Joseph Torres, subdirector de la Asociación Nacional de Periodistas Hispanos con base en Washington, D.C., señaló específicamente a Lou Dobbs, comentarista de CNN, por su cobertura incendiaria de la inmigración indocumentada y su "tamboreo diario representando a los hispanos como criminales

cuya presencia ilegal amenaza la seguridad, oficio y bienestar de este país".

Dobbs presenta injustamente a todos los hispanos como una carga nacional, mientras que "no logra capturar la totalidad de la contribución latina a los Estados Unidos", explicó Torres.

Pew escribió que entre los años 2000 a 2004, unos 575,000 mexicanos migraron cada año a los Estados Unidos, y unos 485,000 (85%) de esta cifra no contaba con documentación legal. Enfatizó que estas cifras son 16% mayores que las de los 405,000 mexicanos que llegaban cada año entre 1995 a 1999.

Cuando se reunió el presidente Bush con el presidente mexicano Vicente Fox y el primer ministro Paul Martin de Canadá el 23 de marzo en Waco, Texas, Bush hizo caso omiso de nuestras preocupaciones binacionales económicas de inmigración, con una sola pregunta, "¿Cómo nos aseguramos que los que cruzan frontera no son terroristas o narcotraficantes o traficantes de armas o contrabandistas?"

Antes de realizarse esa reunión, el abogado Abelardo Valdez, de Washington, anterior administrador asistente con la Agencia para el Desarrollo de los EEUU (USAID por sus siglas en inglés), le comentó a Hispanic Link que los países latinoamericanos deben aceptar la responsabilidad de ser más diligentes con los factores "impulso" de desempleo y pobreza, mientras que los Estados Unidos debe encontrar la manera de ameliorar las tensiones entre una verdadera preocupación por la seguridad del país y la estabilidad hemisférica. No hubo conversación seria sobre la inmigración, pero la prensa reportó que la reunión, por lo general, fue un éxito, enfatizando promesas generalizadas sin sustancia de "mayor cooperación" sobre temas de seguridad, algo

que cada dirigente podía llevarse a casa como prueba del progreso.

Siete de diez inmigrantes indocumentados viven en uno de ocho estados, dijo el director del estudio, Robert Suro a Hispanic Link, pero añadió que desde mediados de la década de los noventa, el crecimiento de mayor velocidad se ha dado en los estados cuya población nacida en el extranjero es relativamente reducida.

Todos viven perjudicados. Todos son víctimas de la resistencia política de dos naciones por enfrentar el problema de la inmigración.

El estudiante "Luis" ofreció una dio de Pew y la cobertura de la prensa "no lograron contribuir nada al conocimiento de los inmigrantes porque no relatan nuestras luchas, el porqué vinimos aquí, y lo que contribuimos a los Estados Unidos". (c) 2005, Hispanic Link News Service

### Hispanic Immigrants

#### from page 1

The study estimates that 84.4% of Arizona's residents in that age group have high school diplomas or GED certificates. That ranks the state 38th nationally, below the U.S. average of 85.2%.

The census study is an annual update of figures on the nation's educational attainment and how those levels affect income.

It is not meant to measure high school or college dropout rates but instead provides an overview of the levels of schooling achieved by people who, at 25 or older, are likely to have comobservación final: ambos el estu- pleted their formal education. Estimates are based on surveys conducted last year.

> Full-time workers who completed high school had a median income more than \$9,000 a year higher than the \$22,000 earned by nongraduates, according to the survey.

legally or illegally, have the lowest educational attainment of any group surveyed. Fully 60% had not completed high school, and 35% had no more than an eighthgrade education.

"I'm not surprised," Olivas said. "Those immigrants don't come here seeking education. They're seeking work."

Eighth grade has long been the accepted cut-off point for school in families of limited means in Mexico, he said, and that nation only recently has begun emphasizing the need for a secondary education.

Camerota and Olivas emphasized that Hispanics' overall educational attainment must be viewed with an understanding that immigrants and native-born Latinos differ greatly. Those comparisons are available only on a national basis.

Page 5

### Selena Still the Queen of Tex-Mex from page one

Her music career took off at the age of 8 with the Texas band "Los Dinos", formed by his father, which later on moved to Corpus Christi, where they managed o break barriers; Selena became this way the queen of a music genre that was only reigned by men.

Her first album "Alpha", sung only in Spanish, swept all the Tejano Music Awards in 1987 when Selena was awarded as the Breakthrough Artist of the Year.

Soon she became in the biggest star of regional music known as "Tejano", combining the traditional polka, rock, R&B, pop and Latin influences.

Once she got over such genre, Selena moved on to become a Latino star who summed several major hits thanks to the support

of thousands of fans who went to her concerts.

At 23, the singer had been given already two golden records and one platinum album, as well as a Grammy award, he greatest honor in music industry, and five of her songs had already made it to the Billboard chart.

By 1994, the artist, who loved the fashion world, opened a boutique called "Selena etc" in Corpus Christi and by 1995 she was on the right track to conquer the English-speaking audiences with her album "Dreaming of you".

Thus, at the peak of her career, "The Queen of Tex-Mex" gave a concert in February, 1995, at the Houston Astrodome before 50 thousand people who cheered and danced to her music in which

would end up being her last concert ever.

After her marriage with the singer Cris Pérez, member of her band, one could say Selena had already reached all her dreams at the age of 23, according to her biographers.

Her family and her had reached a success level they had never imagined before and her skyrocketing career showed no signs of slowing down.

However, on March 31, 1995, mass media shocked all of her fans after announcing the tragic death of their star, who was shot in the back by her assistant Yolanda Saldivar, who was captured and processed for the homicide of the singer. She is serving now a condemn in jail.

After Selena's funeral, attended by some 50 thousand people, the legend became stronger and the star turned into one of the greatest record seller ever after selling three million copies of her last album only in the United States.

Moreover, 8 books about her life have been published; there are three websites dedicated to her, Corpus Christi has named a park after her and has erected her a statue at the sea boulevard, among other homage expressions.

The death of Selena also had many American companies turned their attention to the Hispanic market, including the "People Magazine", launching a special edition about the singer, selling nearly half-million issues.

An associate's degree from a community college is worth an additional \$8,000 a year, according to the survey, and completing a bachelor's degree pushes income up another \$11,000, to a median \$51,000, the report said.

The 8.7 million Hispanics 25 and older who are not U.S. citizens, whether they immigrated

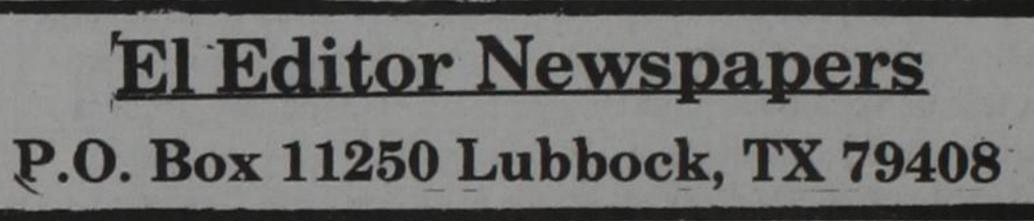
One statistic illustrates the stark difference. About 3 million U.S.-born Hispanics in the age group studied have completed high school. But among immigrants, half that number have completed fourth grade at most. In the 25-and-older group, immigrants outnumber U.S.-born Latinos by a 4-3 ratio.

# Hispanic Teens

Despite such success stories, the Child Trends report shows Hispanic teens still are highly likely to give birth while they are young and unmarried.

"Hispanic teens who are in sexual relationships often do not use contraception -- or even talk about using it," said Ms. Ryan, noting that 31 percent of sexually experienced Hispanic teens say they "never use" birth control. Also, 25 percent of Hispanic teenage girls say they would be "pleased" if they were to "become pregnant now." Only 13 percent of all teenage girls chose that response.

The sheer numbers of Hispanic teens will soon make them a force to be reckoned with, said Ms. Ryan. Hispanics make up about 17 percent of the U.S. teen population; by 2025, they will make up 24 percent.



## **PEW Report on Immigrants Raises Issue**

#### from page one

"failing to capture the totality of the Latino contribution to the United States," Torres said.

Pew wrote that from 2000-2004, some 575,000 Mexicans migrated every year to the United States and about 485,000 (85%) of that number were undocumented. That

Dobbs unfairly presents all His- spheric stability. There was no sepanics as a national burden, while rious talk about immigration, but the press generally pronounced the meeting as a success, emphasizing unsubstantive general promises of "increased cooperation" on security matters, something each leader could take home as proof of progress.

Seven out of ten undocumented

migrants live in eight U.S. states, gration issue. study director Robert Suro told Hispanic Link, but he added that observation: both the Pew study since the mid-1990s, the most and press coverage "failed to add rapid growth has been in the to the knowledge about migrants states with relatively small foreign-born populations.

tims of two nation's political reluctance to deal with the immi- (c) 2005, Hispanic Link News Service

Student "Luis" offered a final because they don't record our struggles, why we came here, and All live in jeopardy. All are vic- what we contribute to the United States."

is about 16% more per year than the 405,000 Mexicans who came annually from 1995 to 1999, it emphasized.

When President Bush met March 23 in Waco, Texas, with Mexico President Vicente Fox and Canada Prime Minister Paul Martin, Bush dismissed our binational economic immigration concerns with a single question, "How do we make sure those crossing the border are not terrorists or drug runners or gun runners or smugglers?"

Before that meeting, Washington attorney Abelardo Valdez, former assistant administrator with the U.S. Agency for International Development, told Hispanic Link that Latin American countries must accept the responsibility to address more diligently the "push" factors of joblessness and poverty, while the United States needs to find a way to ease tensions between a real concern for security and hemi-

**Is Your Family** Ready for ... Primetime **Television?** 

ABC Television is looking for families to participate in a documentary-style series that celebrates the modern American family. Each episode of the show involves two families from different backgrounds who swap the Moms from each household for ten days to experience how other families in different parts of the country run their lives. We are looking for families who would genuinely like to learn from the experience of having their Mom swapped out...learning from another Mom and another lifestyle/culture, while sharing their lifestyle/culture with another family. At the end of the ten days, the families get together to discuss what they've learned. If your family is interested in applying, please contact me directly at the information listed below. You are by no way under any obligation to participate once you have contacted me, so feel free to call for more information. Thanks for your time and I look forward to hearing from you! \*\* Please note: Families can live anywhere in the United States, but we ask that families who apply consist of two parents who have at least one child (age 6 years or older) living at home.



To apply or get more information contact:

Jen Weeks, Casting Producer

# Have Fun With Wour Kide

### It's a fact.

The more you get involved in the lives of children, the less likely they are to use alcohol, tobacco, and illicit drugs.

Positive, healthy activities help kids build skills, self-discipline, and confidence.

Get into the act. Call 1.800.729.6686. Se habla español.

Your Time. Their Future. Let's Keep Our Kids Drug Free.

TDD 1.800.487.4889. http://www.health.org



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES Substance Abuse and Mental Health Services Administration Center for Substance Abuse Prevention

#### El Editor - Week of Mar. 31, - Apr. 6, 2005

# SELENA-STIL LA RENA Ten years after her death, Hispanic artists still thank Selena

By Olivia P. Tallet. n March 31, it was 10 years since she was shot to death, but the music phe nomenon embodied by Tejano singing sensation Selena continues to be a reality, a myth and "a dream that is inside us all."

Thus does one of the Latino cultural icons in the United States, actor Edward James Olmos, describe the mystique surrounding Selena's image.

Olmos has starred in many films and

When she died, the country learned what the singer - whose full name was Selena Quintanilla Perez - meant to many Hispanics when radio stations could barely handle the thousands of calls asking them to play her songs.

In April 1995, just a month after her death, Selena - who had been on the verge of breaking into English-language radio became the first artist ever to have five albums in Spanish simultaneously on the Billboard 200 hit list.

> The many obstacles she had to overcome in her career reflect the size of her achievements.

> The Tejano music environment was regionally based and was largely a market dominated by males singing "macho rock" or "puro macho," as Olmos described it. But it was an artistic area in which Selena not only

"Even the 'gringos' liked her!" he added, excusing himself for using, even unoffensively, the expression for white Americans. However, "unfortunately, Selena had recorded no

Page 6

television series, including "Miami Vice," "Hollywood Confidential," "My Family" and "American Me," but he said in a recent interview with EFE that the Hispanic singer "represented much for Latino culture, especially with her death (coming) just when she was climbing higher."

"The dream began and it's not over yet. It could

not be ended (with her death), just like a dream that is still inside us all," Olmos explained.

The Tejana music star was just 23 and at the height of her career when the president of her fan club and close friend, Yolanda Saldivar, shot her to death in a Corpus Christi, Texas, motel room in March 1995. Selena had been on the verge of firing her for shady accounting practices and embezzling money from the fan club.

At that time she and her group, Los Dinos, already had a large number of music credits. She had won the Tejano Music Awards best female vocalist honor along with a 1993 Grammy for best Mexican-American album with "Selena Live," as well as a nomination to the same category the next year with "Amor Prohibido" (Forbidden Love).

managed to succeed, but also which she took to a new level.

Her performances in the Astrodome during the Houston Livestock Show and Rodeo, the venue considered to establish many Tejano and Mexican artists' careers, hold the venue's first

and second place records for the largest attendance at musical events of any genre with an attendance of more than 60,000.

When Tejano and Mexican music were practically mutually exclusive, each having its own specific market territories, Selena crossed the no man's

land between them becoming a favorite among Mexicans in the United States and was also widely listened to on the radio in Central and South America.

"She opened many doors for me and for music, because before there existed that barrier between Tejano and Mexican. I feel very grateful for what she did, without knowing obviously, for my career," Bobby Pulido, one of the best known Tejano artists in both the United States and Mexico, told EFE.

"Selena opened the way for musicians from Texas when what people were listening to was the music of Cubans, Puerto Ricans, Central Americans, Mexicans from Mexico (and) South Americans," the singer's father, Abraham Quintanilla, told EFE.

more than

four songs in English when she died."

Beautiful, with a great figure and a very distinctive manner of dressing - favoring bustiers and midriff-baring skin-tight outfits that led her to start her own clothing boutique, Selena set stage after stage aflame with her singing and her sensual dancing energy.



"Once every how many years does an artist of that kind come along, who catches on with people not only because of her music, but also for her personality and charisma?" her father asked. Some people ask

if Selena would have been as big as she is today if she hadn't died.

Olmos has no doubts. "We would be seeing her now on national television, for example with Jay Leno, and not only in the area of Tejano music."

The actor, who played the part of the singer's father in the movie "Selena," concluded by saying that her legacy - the dream of the humble Latina who breaks down barriers with tenacity and talent- "is something very deep, like a movie that gets better and better because it's more real now than it was 10 years ago." EFE



We reserve the right to limit quantities. © 2005 United Supermarkets, Ltd. Item selection and availability varies by location.





Prices effective April 1 - 7, 2005 Prices also available at MARKET STREET locations.